

**RICHIESTA DI CONCESSIONE AREA CIMITERIALE**  
**PROŠNJA ZA KONCESIJO GROBA**

1 marca da bollo  
1 kolek

Al / P.n.

COMUNE DI SAVOGNA D'ISONZO  
Area Servizi Generali

OBČINA SOVODNJE OB SOČI  
Splošne zadeve

Il/La sottoscritto/a / *Podpisani/a* .....

nato a / *rojen/a v/na* ....., il/dne .....

residente a / *stalno bivališče v/na* ....., via e n. / *ul. in hišna*

št. ...., CAP / *poštna št.* ..... codice fiscale /

*davčna koda* ..... telefono / *telefon* .....

tel. cellulare / *mobilni telefon* ..... e-mail / *e-naslov* .....

presenta la seguente / *vlagam naslednjo*

**RICHIESTA DI CONCESSIONE DI AREA CIMITERIALE**  
**PROŠNJO ZA KONCESIJO GROBA**

per l'area n. / *za grob št.* ..... a tomba / *grob je* (barrare/prekrižajte):  singola / *enojni*,  doppia /

*dvojni*, presso il cimitero di / *v pokopališču v/na* ....., per / *za*

(barrare/prekrižajte):  30 anni / *let*,  50 anni / *let*, eventuali familiari già ivi sepolti / *morebitni sorodniki, ki*

*so že pokopani v tem grobu* .....

A tal fine: / *V ta namen:*

- dichiara di aver preso visione della vigente normativa relativa alle tariffe di concessione cimiteriale;  
*izjavim, da sem seznanjen/a z veljavnimi predpisi o cenah pokopaliških koncesij;*
- allega **n. 2 marche da bollo** del valore di 16,00 € ciascuna, di cui 1 da applicare alla presente richiesta e 1 che andrà applicata sul contratto di concessione da stipulare;  
*priložim 2 koleka po 16,00 €, od katerih enega prilepim na prošnjo in drugega priložim za pogodbo o koncesiji;*

**INFORMATIVA ai sensi del D.Lgs. 196/03 e s.m.i. / OBVESTILO v skladu z ZdO 196/03 in kasnejšimi spremembami in dopolnitvami**

Ai sensi dell'art. 13 della D.Lgs. 196/2003 e s.m.i. si informa che i dati conferiti saranno oggetto di trattamento su supporto cartaceo e/o informatico la cui titolarità spetta al Comune di Savogna d'Isonzo. Il conferimento di dati personali ha natura facoltativa, ma si rende necessario ai fini della fruizione del servizio. In caso contrario il servizio non potrà essere erogato. L'interessato può esercitare in qualsiasi momento i diritti previsti dall'art. 7 della norma in questione. Il sottoscritto, letta l'informativa, acconsente al trattamento dei propri dati.

*V skladu s 13. členom ZdO 196/2003 in kasnejšimi spremembami in dopolnitvami obveščamo, da bodo podatki za prijavo shranjeni in predelani v papirni in/ali elektronski obliki, za katere odgovarja Občina Sovodnje ob Soči. Dajanje informacij je poljubno, a potrebno za prijavo na storitev. V nasprotnem primeru storitve ne bo mogoče izvesti. Vlagatelj se lahko v kateremkoli trenutku skliče na pravice, ki jih predvideva 7. člen omenjenega odloka. Podpisani/a izjavljam, da sem prebral/a informacije o Z.O. 196/2003, in dovoljujem obdelavo svojih osebnih podatkov.*

Firma / *Podpis*

Savogna d'Isonzo/Sovodnje ob Soči, .....